

HU



AP733408 Cripps vezeték nélküli fejhallgató Használati útmutató



Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és tartsa meg a jövőbeli felhasználáshoz.

Termék áttekintés:



Technikai adatok:

- Vezeték nélküli verzió 5.0 + EDR
- Kimenet: 10mW
- Működési távolság: legfeljebb 10 méter
- Frekvencia: 20Hz-20 KHz
- SNR: 95dB
- Impedancia: 32ohms
- THD: < 1%
- Litium Polimer akkumulátor 150mAh, 3.7V
- Működési idő: 4-5 óra
- Készenléti idő: 20 óra
- FM Radio: 87 – 108 MHz
- Micro USB kártya: legfeljebb 32GB
- Támogatott hangformátumok: MP3/WMA/ASF
- USB C kártya
- 3.5 mm Jack audio kábel

Töltés:

Használja a tartozék kábelt a töltéshez. Csatlakoztassa az USB kábelt egy energiaellátóhoz. Csatlakoztassa a kábel másik végét a készülék portjába.

A töltés alatt a jelzőfény pirosra fog váltani. Amikor a fejhallgató teljesen feltöltött, a piros jelzőfény ki fog kapcsolni.

Használat:

Tartsa nyomva ez a gombot a fejhallgató bekapcsolásához. A kék és a zöld jelzőfények villogása fogja jelezni, hogy a készülék készen áll a párosításra.

A készüléke vezeték nélküli menüjéből keressen rá az új eszközökre és válassza ki a "AP733408" opciót a párosításhoz. A sikeres párosítás után a kék jelzőfény égve marad. A jelzőfények villogni fognak bizonyos funkciók használatánál.

Tartsa lenyomva a gombot a fejhallgató kikapcsolásához.

Micro SD kártya:

Amikor egy Micro USB kártyát helyez a Micro SD bemenetbe a fejhallgató automatikusan elkezd a lejátszást.

Audio bemenet (Line in):

Csatlakoztassa a 3.5 mm audio kábelt a fejhallgatóhoz és csatlakoztassa az audio kábel másik végét az mp3/mp4/mobilkészülék vagy egyéb vele kompatibilis eszközhöz a zene lejátszásához.

Megjegyzés: Ez a funkció használható a fejhallgató be és kikapcsolt állapotában is. Amikor a kábel csatlakoztatva van a fejhallgató automatikusan kikapcsol, de folytatni fogja a zene lejátszását ha csatlakoztatva van egy készülékhez.

FM Rádió:

Rádió módban, nyomja meg a gombot és a fejhallgató automatikusan rádió csatornákra fog keresni. Nyomja meg újra a kívánt csatorna kiválasztásához és nyomja meg a és a gombot a csatornaváltáshoz.

Megjegyzés: Abban az esetben, ha nincs fogható rádió csatorna sziszegős hangot fog hallani.

Vezérlők:

	<ul style="list-style-type: none"> • Röviden nyomja le a gombot a zene elindításához és megállításához. • Nyomja meg kétszer a legutolsó kimenő telefonszám tárcsázáshoz. • Nyomja meg röviden a hívás fogadáshoz/befejezéshez. • Nyomja meg hosszan a bejövő hívás elutasításához.
	<ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg röviden a következő zene számhoz. • Nyomja meg hosszan a hangerő növeléséhez. (Egy hang jelzés fogja jelezni a maximum hangerőt.)
	<ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg röviden az előző számhoz. • Nyomja meg hosszan a hangerő csökkentéséhez.
	<ul style="list-style-type: none"> • Nyomja meg hosszan a fejhallgató be/ki kapcsolásához. • Nyomja meg röviden a funkció váltáshoz. (Vezeték nélküli / FM Rádió / Micro SD Kártya).

Hibaelhárítás:

Hiba	Megoldás
Nem tud csatlakoztatni eszközökhöz	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ellenőrizze, hogy a fülhallgató még mindig keresés folyamatban van vagy kapcsolja ki és újra be. 2. Túl sok vezeték nélküli eszköz van a közelben, ami nehézséget okoz a kapcsolat létrehozásában. Kapcsolja ki a többi vezeték nélküli eszközt. 3. Győződjön meg, hogy az eszköz "pairing mode"-ban van.
A hang halk vagy torz.	<ol style="list-style-type: none"> 4. Ellenőrizze a vezeték nélküli eszköz hangját és utána állítsa a megfelelő szintre. 5. Töltse fel az akkumulátort.
Alkalmanként megáll a zene	<ol style="list-style-type: none"> 6. Ellenőrizze, hogy a fejhallgató megfelelő hatótávon belül van-e vagy hogy van-e valamilyen akadály a fejhallgató és a többi vezeték nélküli eszköz között.

Figyelmeztetések:

1. Ne tegye ki ezt a terméket esőnek vagy nyirkos, páras körülményeknek.
2. Előzze meg az eszköz leesését, mivel az komoly károkat okozhat.
3. Ne szerelje szét, javítsa meg vagy módosítsa a terméket egyedül. Meghibásodás esetén lépjen kapcsolatba egy jogosult szakemberrel.
4. A kockázatok elkerülése érdekében csak erre kijelölt helyedobja ki az eszközt, és ne dobja tűzbe, mivel beépített Litium akkumulátorral rendelkezik.
5. Az eszközt száraz ruhával tisztítsa.
6. Ne helyezze az eszközt hőforrások közelébe, ne tegye ki direkt napfénynek.
7. Ne helyezzen fém tárgyat az eszközbe, mivel rövidzárlatot vagy áramütést okozhat.
8. A fülhallgató és fejhallgató magas hangerőn való használata maradandó halláskárosodáshoz vezethet.

- Ez a termék az alábbi irányelveknek felel meg:
- RoHS 2.0 2011/65/EU irányelv és későbbi módosításai (EU) 2015/863
 - Rádióberendezések (01 szülő irányelv (RED) – 2014/53/EU)
 - Az Egyesült Királyság elektromos berendezésekre vonatkozó (biztonsági) előírásai (SI 2016/110)
 - Az Egyesült Királyság rádióberendezésekre vonatkozó szabályzata (SI 2017/1206)



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az eszköz elektromos élettartamának lejártja után az Ön háztartási hulladékaól elkülönítetten kell újrahasznosítani. Ennek megfelelően dobja a kijelölt hulladékgyűjtőbe. További információkért hívja a helyi hatóságokat.

FIGYELEM: Robbanásveszély, ha az akkumulátort nem megfelelő típusúra cseréli. A használt elemeket az utasításoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Forgalmazó: ANDA Present Kft., 1087 Budapest, Kinyves Kálmán Krt. 48-52. Magyarországi Forgalmazó web címe: <https://andapresent.com> Forgalmazó e-mail címe: export@andapresent.hu Cégegyenlőszám: 01-09-276783 Számszállási ország: Kína



EN

AP733408 Cripps Wireless Headphones User Manual



It is recommended to read this user manual carefully and keep it for future reference.

Product Overview:



Specifications:

- Wireless version 5.0 + EDR
- Output: 10mW
- Operating distance: up to 10 meters
- Frequency: 20Hz-20KHz
- SNR: 95dB
- Impedance: 32 ohms
- THD: < 1%
- Lithium polymer battery 150mAh, 3.7V
- Working time: 4-5h
- Standby time: 20h
- Radio FM: 87 – 108 MHz
- Micro USB card: up to 32GB
- Supported audio format: MP3/WMA/ASF
- USB C cable
- Audio cable Jack 3.5mm

Charging:

Use the cable provided for charging. Connect USB cable to a power supply. Connect the other end of this cable into the port of your device

During charging the indicator light will turn red. When the headphones are fully charged, the red indicator light will turn off.

Operation:

Hold the button to power on the headphones. The green and blue indicator light will flash to indicate that the device is ready to be paired.

From the wireless menu of your device, search for new devices and select "AP733408" to pair. Once they are paired successfully, the blue indicator light will stay on. The light indicators will continue to flash while using some of the functions.

Hold the button to power off the headphones.

Micro SD Card:

When you insert a Micro USB card into the Micro SD slot, the headphone will automatically start playing.

Audio Input (Line in):

Insert the audio cable 3.5 mm into the headphones, and connect the other end of the audio cable into your mp3 / mp4 player / mobile phone or other compatible device to play your music.

Note: This function can equally be used when the headphones are powered on or off. When the cable is plugged in, the headphones with automatically power off, but the music will still play if connected to a device.

FM Radio

In radio mode, press and the headphone will automatically search for radio channels. Press again to select preferred channel and press + and - to change the channel.

Note: In the case that there is no radio channel programmed you will hear a hiss sound.

Controls:

	<ul style="list-style-type: none"> Short-press the button to play/pause the music. Press the button twice to redial the last outgoing phone number. Short-press the button to answer/end a call. Long-press the button to reject an incoming call.
	<ul style="list-style-type: none"> Short-press the button to next song. Long-press the button to VOL +. (a sound indicates maximum volume)
	<ul style="list-style-type: none"> Short-press the button to previous song. Long-press the button to VOL -.
	<ul style="list-style-type: none"> Long-press to turn ON/OFF the headphones. Short-press to change the function. (Wireless / FM Radio / Micro SD Card).

Troubleshooting:

Fault	Solutions
Unable to pair up with other devices.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check whether the headphones are still on the process of search or switch them off and on again. 2. There are too many wireless devices in the proximity that cause difficulty in connection. Turn off other wireless devices. 3. Make sure your earphones are in "PairingMode".
The sound is low or distorted.	<ol style="list-style-type: none"> 4. Check the wireless device's volume and then adjust it to an appropriate level. 5. Recharge the battery.
Occasionally the music stops.	<ol style="list-style-type: none"> 6. Check whether the headphones effective transmission ranges exceeded or if there is an obstacle standing between the earphones and other wireless devices.

Warnings:

1. Do not expose this product to rain or damp conditions.
2. Prevent this item from falling as it could cause serious damage.
3. Do not dismantle, repair or modify this product by yourself, contact an authorized specialist.
4. In order to avoid any risk, do not dispose of this product inappropriately or throw it into the fire as there is a built-in Lithium battery.
5. Clean it with a dry cloth .
6. Do not place this item near sources of heat or expose to direct sunlight.
7. Do not insert any metal objects into this device as there is a risk of causing a short circuit in the unit.
8. Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

This item is in conformity with the following standards:

- RoHS Directive 2011/65/EU and its subsequent amendments Directive (EU) 2015/863
- Radio Equipment Directive (RED) - Directive 2014/53/EU
- UK Electrical Equipment (Safety) Regulations (SI 2016/110)
- UK Radio Equipment Regulations (SI 2017/1206)



This symbol both in the product and its user manual indicates that at the end of the devices electrical life, it should be recycled separately from your household waste. There are adequate means to dispose of this material for proper recycling. For more information, contact your local authorities.

CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.



Distributor: ANDA Present Ltd, 1087 Budapest, Kinyves Kálmán Krt. 48-52, Hungary Distributor's web site: <https://andapresent.com> Distributor's electronic address: export@andapresent.hu Registration nr: 01-09-276783 Made in China

DE

AP733408 Cripps drahtlos-Kopfhörer Benutzerhandbuch



Es wird empfohlen, dieses Benutzerhandbuch sorgfältig zu lesen und zum späteren Nachschlagen aufzubewahren.

Produktübersicht:



Spezifikationen:

- Drahtlos Version 5.0 + EDR
- Leistung: 10mW
- Betriebsdistanz: bis zu 10 Meter
- Frequenz: 20Hz-20KHz
- SNR: 95dB
- Impedanz: 32 Ohm
- THD: < 1%
- Lithium-Polymer-Akku 150mAh, 3,7V
- Betriebsdauer: 4-5h
- Standby-Zeit: 20h
- Radio FM: 87 - 108 MHz
- Micro USB Karte: bis zu 32GB
- Unterstützte Audioformate: MP3/WMA/ASF
- USB C-Kabel
- Audiokabel Klinke 3,5mm

Aufladen:

Verwenden Sie zum Aufladen das mitgelieferte Kabel. Schließen Sie das USB-Kabel an ein Netzteil an. Schließen Sie das andere Ende des Kabels an den Anschluss Ihres Geräts an.

Während des Ladevorgangs leuchtet die Anzeileuchte rot. Wenn der Kopfhörer vollständig aufgeladen ist, erlischt die rote Anzeileuchte.

Bedienung:

Halten Sie die Taste gedrückt, um den Kopfhörer einzuschalten. Die grüne und die blaue Anzeileuchte blinken, um anzuzeigen, dass das Gerät für die Kopplung bereit ist.

Suchen Sie im Drahtlos-Menü Ihres Geräts nach neuen Geräten und wählen Sie zum Koppeln „AP733408“. Sobald das Pairing erfolgreich durchgeführt wurde, leuchtet die blaue Kontrollleuchte weiter, während Sie einige der Funktionen verwenden.

Halten Sie die Taste gedrückt, um den Kopfhörer auszuschalten.

Micro-SD-Karte:

Wenn Sie eine Micro-USB-Karte in den Micro-SD-Steckplatz stecken, beginnt der Kopfhörer automatisch mit der Wiedergabe.

Audio-Eingang (Line-In):

Stecken Sie das 3,5-mm-Audiokabel in den Kopfhörer und verbinden Sie das andere Ende des Audiokabels mit Ihrem MP3-/Mp4-Player/Mobiltelefon oder einem anderen kompatiblen Gerät, um Ihre Musik abzuspielen.

Hinweis: Diese Funktion kann auch genutzt werden, wenn der Kopfhörer ein- oder ausgeschaltet ist. Wenn das Kabel eingesteckt ist, schaltet sich der Kopfhörer automatisch aus, aber die Musik wird weiterhin abgespielt, wenn er mit einem Gerät verbunden ist.

FM-Radio

Im Radiomodus drücken Sie und der Kopfhörer sucht automatisch nach weiteren Radiokanälen. Drücken Sie erneut um den gewünschten Kanal auszuwählen, und drücken Sie um den Kanal zu wechseln.

Hinweis: Wenn kein Radiokanal programmiert ist, hören Sie ein Rauschen.

Kontrollen:

	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie kurz auf die Taste, um die Musik abzuspielen/anzuhalten. • Drücken Sie die Taste zweimal, um die letzte ausgehende Rufnummer erneut zu wählen. • Drücken Sie kurz auf die Taste, um einen Anruf anzunehmen/zu beenden. • Drücken Sie lange auf die Taste, um einen eingehenden Anruf abzuweisen.
	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie kurz auf die Taste, um zum nächsten Lied zu gelangen. • Langes Drücken der Taste führt zu VOL +. (ein Ton zeigt die maximale Lautstärke an)
	<ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie kurz auf die Taste, um zum vorherigen Titel zu gelangen. • Langes Drücken der Taste führt zu VOL -.
	<ul style="list-style-type: none"> • Lang drücken, um den Kopfhörer ein- und auszuschalten. • Kurz drücken, um die Funktion zu ändern. (Drahtlos / FM-Radio / Micro SD-Karte).

Fehlersuche:

Störung	Lösungen
Es kann keine Verbindung mit anderen Geräten hergestellt werden.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Prüfen Sie, ob sich der Kopfhörer noch in der Suchphase befindet, oder schalten Sie ihn aus und wieder ein. 2. Es befinden sich zu viele Drahtlos-Geräte in der Nähe, die Schwierigkeiten bei der Verbindung verursachen. Schalten Sie andere Drahtlos-Geräte aus. 3. ergewöhnen Sie sich, dass sich Ihre Kopfhörer im „PairingModus“ befinden.
Der Ton ist leise oder verzerrt.	<ol style="list-style-type: none"> 4. Überprüfen Sie die Lautstärke des Drahtlos-Geräts und stellen Sie sie dann auf einen angemessenen Wert ein. 5. Laden Sie den Akku wieder auf.
Gelegentlich hört die Musik auf.	<ol style="list-style-type: none"> 6. Prüfen Sie, ob die effektive Übertragungsreichweite des Kopfhörers überschritten ist oder ob sich ein Hindernis zwischen dem Kopfhörer und anderen Drahtlos-Geräten befindet.

Warnungen:

1. Setzen Sie dieses Produkt nicht Regen oder Feuchtigkeit aus.
2. Verhindern Sie, dass das Gerät herunterfällt, da es sonst schwer beschädigt werden könnte.
3. Demontieren, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht selbst, sondern wenden Sie sich an einen autorisierten Fachmann.
4. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht unsachgemäß und werfen Sie es nicht ins Feuer, da es eine eingebaute Lithium-Batterie enthält.
5. Reinigen Sie es mit einem trockenen Tuch.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf und setzen Sie es nicht dem direkten Sonnenlicht aus.
7. Stecken Sie keine Metallgegenstände in das Gerät, da die Gefahr eines Kurzschlusses besteht.
8. Übermäßiger Schalldruck von Ohr- und Kopfhörern kann zu Hörschäden führen.

Dieser Artikel entspricht den folgenden Normen:

- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und ihre nachfolgenden Änderungen Richtlinie (EU) 2015/863
- Funkanlagenrichtlinie (RED) - Richtlinie 2014/53/EU
- Britische Verordnung über elektrische Geräte (Sicherheit) (SI 2016/110)
- Britische Funkausrüstungsverordnung (SI 2017/1206)



Dieses Symbol auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung weist darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner elektrischen Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Es gibt geeignete Möglichkeiten, dieses Material für ein ordnungsgemäßes Recycling zu entsorgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden.

VORSICHT: Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. Entschleunigen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.



Vertriebspartner: ANDA Present Ltd. 1037 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Ungarn
Website des Vertriebs: <https://andaipresent.com>
Elektronische Adresse des Vertriebs: export@andaipresent.hu
Zulassungsnummer: 01-09-276783
Hergestellt in China

FR

AP733408 Cripps Casque sans fil Manuel de l'utilisateur



Il est recommandé de lire attentivement ce manuel d'utilisation et de le conserver pour référence ultérieure.

Aperçu du produit:



Spécifications :

- Sans fil version 5.0 + EDR
- Sortie : 10mW
- Distance de fonctionnement : jusqu'à 10 mètres
- Fréquence : 20Hz-20KHz
- SNR : 95dB
- Impédance : 32 ohms
- THD : < 1%
- Batterie au lithium polymère 150mAh, 3,7V
- Durée de fonctionnement : 4-5h
- Autonomie en veille : 20h
- Radio FM : 87 - 108 MHz
- Carte micro USB : jusqu'à 32GB
- Formats audio pris en charge : MP3/WMA/ASF
- Câble USB C
- Câble audio Jack 3.5mm

Chargement :

Utilisez le câble fourni pour le chargement. Connectez le câble USB à une source d'alimentation. Branchez l'autre extrémité de ce câble dans le port de votre appareil.

Pendant la charge, le voyant lumineux devient rouge. Lorsque le casque est complètement chargé, le voyant rouge s'éteint.

Fonctionnement :

Maintenez le bouton enfoncé pour allumer le casque. Les voyants vert et bleu clignotent pour indiquer que l'appareil est prêt à être apparié.

Dans le menu Sans fil de votre appareil, recherchez de nouveaux appareils et sélectionnez "AP733408" pour les appairer. Une fois l'appariement réussi, le voyant bleu reste allumé. Les indicateurs lumineux continueront à clignoter pendant l'utilisation de certaines fonctions.

Maintenez la touche enfoncée pour éteindre les écouteurs.

Carte Micro SD :

Lorsque vous insérez une carte Micro USB dans la fente Micro SD, le casque commence automatiquement à jouer.

Entrée audio (Line in) :

Insérez le câble audio de 3,5 mm dans le casque, et connectez l'autre extrémité du câble audio à votre lecteur mp3 / mp4 / téléphone portable ou autre appareil compatible pour écouter votre musique.

Remarque : cette fonction peut également être utilisée lorsque le casque est sous tension ou hors tension. Lorsque le câble est branché, le casque s'éteint automatiquement, mais la musique est toujours diffusée s'il est connecté à un appareil.

Radio FM

En mode radio, appuyez sur et le casque recherche automatiquement les canaux radio les plus éloignés. Appuyez à nouveau sur pour sélectionner le canal préféré et appuyez sur et pour changer de canal.

Remarque : Si aucun canal radio n'est programmé, vous entendrez un sifflement.

Contrôles :

	<ul style="list-style-type: none"> • Une pression brève sur la touche permet de lire/pause la musique. • Appuyez deux fois sur la touche pour recomposer le dernier numéro de téléphone sortant. • Appuyez brièvement sur la touche pour répondre/terminer un appel. • Appuyez longuement sur la touche pour rejeter un appel entrant.
	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez brièvement sur la touche pour passer à la chanson suivante. • Appuyez longuement sur la touche pour passer à VOL +. (un son indique le volume maximum)
	<ul style="list-style-type: none"> • Appuyez brièvement sur le bouton pour passer à la chanson précédente. • Appuyez longuement sur la touche VOL -.
	<ul style="list-style-type: none"> • Une pression longue permet d'activer/désactiver le casque. • Appuyez brièvement pour changer de fonction. (Sans fil / Radio FM / Carte Micro SD).

Dépannage :

Défauts	Solutions
Impossible de s'associer à d'autres appareils.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifiez si les écouteurs sont toujours en cours de recherche ou éteignez-les et rallumez-les. 2. Il y a trop d'appareils Sans fil à proximité, ce qui entraîne des difficultés de connexion. 3. Éteignez les autres appareils Sans fil. 3. Assurez-vous que vos écouteurs sont en « mode appariement ».
Le son est faible ou déformé.	<ol style="list-style-type: none"> 4. Vérifiez le volume de l'appareil Sans fil et réglez-le à un niveau approprié. 5. Rechargez la batterie.
La musique s'arrête parfois.	<ol style="list-style-type: none"> 6. Vérifiez si la portée de transmission effective des écouteurs est dépassée ou si un obstacle se trouve entre les écouteurs et d'autres dispositifs Sans fil.

Avertissements :

1. Ne pas exposer ce produit à la pluie ou à l'humidité.
2. Évitez que cet article ne tombe, car il pourrait être gravement endommagé.
3. Ne pas démonter, réparer ou modifier ce produit soi-même, mais s'adresser à un spécialiste agréé.
4. Afin d'éviter tout risque, ne pas jeter ce produit de manière inappropriée ou dans le feu, car il contient une batterie au lithium.
5. Nettoyez-le avec un chiffon sec.
6. Ne pas placer cet appareil près d'une source de chaleur ou l'exposer à la lumière directe du soleil.
7. N'insérez pas d'objets métalliques dans cet appareil, car cela risque de provoquer un court-circuit dans l'appareil.
8. Une pression sonore excessive provenant d'écouteurs et de casques peut entraîner une perte d'audition.

Cet article est Conforme aux normes suivantes :

- Directive RoHS 2011/65/EU et ses amendements ultérieurs Directive (UE) 2015/863
- Directive sur les équipements radio (RED) - Directive 2014/53/EU
- Réglementation britannique sur l'équipement électrique (SECURE) (SI 2016/110)
- Réglementation britannique sur les équipements radioélectriques (SI 2017/1206)



Ce symbole, présent à la fois sur le produit et dans son manuel d'utilisation, indique qu'à la fin de la durée de vie électrique de l'appareil, celui-ci doit être recyclé séparément des déchets ménagers. Il existe des moyens adéquats pour se débarrasser de ce matériel en vue d'un recyclage approprié. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales.

ATTENTION : Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Éliminez les piles usagées conformément aux instructions.



Distributeur : ANDA Present Ltd. 1037 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Hongrie
Site web du distributeur: <https://andaipresent.com>
Adresse électronique du distributeur: export@andaipresent.hu
Numéro d'enregistrement : 01-09-276783
Fabriqué en Chine

IT

AP733408 Cripps Cuffie wireless Manuale d'uso



Si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale d'uso e di conservarlo per future consultazioni.

Panoramica del prodotto:



Specifiche:

- Versione senza fili 5.0 + EDR
- Uscita: 10mW
- Distanza operativa: fino a 10 metri
- Frequenza: 20Hz-20KHz
- SNR: 95dB
- Impedenza: 32 ohm
- THD: < 1%
- Batteria ai polimeri di litio 150mAh, 3,7V
- Tempo di lavoro: 4-5h
- Tempo di standby: 20 ore
- Radio FM: 87 - 108 MHz
- Scheda micro USB: fino a 32 GB
- Formato audio supportato: MP3/WMA/ASF
- Cavo USB C
- Cavo audio Jack 3,5 mm

Ricarica:

Per la ricarica utilizzare il cavo in dotazione. Collegare il cavo USB a un alimentatore. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta del dispositivo.

Durante la carica, la spia luminosa diventa rossa. Quando le cuffie sono completamente cariche, la spia rossa si spegne.

Funzionamento:

Tenere premuto il pulsante per accendere le cuffie. La spia verde e blu lampeggia per indicare che il dispositivo è pronto per essere accoppiato.

Dal menu Senza fili del dispositivo, cercare nuovi dispositivi e selezionare "AP733408" per associarli. Una volta che il dispositivo è stato accoppiato correttamente, la spia blu rimarrà accesa. Gli indicatori luminosi continueranno a lampeggiare durante l'utilizzo di alcune funzioni.

Tenere premuto il pulsante per spegnere le cuffie.

Scheda Micro SD:

Quando si inserisce una scheda Micro USB nello slot Micro SD, la cuffia avvia automaticamente la riproduzione.

Ingresso audio (Line in):

Inserire il cavo audio da 3,5 mm nelle cuffie e collegare l'altra estremità del cavo audio al lettore mp3 / mp4 / telefono cellulare o altro dispositivo compatibile per riprodurre la musica.

Nota: questa funzione può essere utilizzata anche quando le cuffie sono accese o spente. Quando il cavo è collegato, le cuffie si spengono automaticamente, ma la musica continua a essere riprodotta se è collegata a un dispositivo.

Radio FM

In modalità radio, premere e le cuffie cercheranno automaticamente i canali radio lontani. Premere di nuovo per selezionare il canale preferito e premerell per cambiare canale.

Nota: nel caso in cui non vi sia alcun canale radio programmato, si sentirà un sibilo.

Controlli:

	<ul style="list-style-type: none"> • Premere brevemente il pulsante per riprodurre/mettere in pausa la musica. • Premere due volte il pulsante per ricomporre l'ultimo numero telefonico in uscita. • Premere brevemente il pulsante per rispondere/terminare una chiamata. • Premere a lungo il pulsante per rifiutare una chiamata in arrivo.
	<ul style="list-style-type: none"> • Premere brevemente il pulsante per passare al brano successivo. • Premere a lungo il pulsante per passare a VOL +. (un suono indica il volume massimo)
	<ul style="list-style-type: none"> • Premere brevemente il pulsante per passare al brano precedente. • Premere a lungo il pulsante per passare a VOL -.
	<ul style="list-style-type: none"> • Premere a lungo per accendere/spegnere le cuffie. • Premere brevemente per cambiare la funzione. (Senza fili / Radio FM / Scheda Micro SD).

Risoluzione dei problemi:

Quasto	Soluzioni
Impossibile accoppiarsi con altri dispositivi.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verificare se le cuffie sono ancora in fase di ricerca o spegnere e riaccenderle. 2. Ci sono troppi dispositivi wireless nelle vicinanze che causano difficoltà di connessione. Spegnere gli altri dispositivi wireless. 3. Assicurarsi che gli auricolari siano in "modalità di accoppiamento".
Il suono è basso o distorto	<ol style="list-style-type: none"> 4. Controllare il volume del dispositivo wireless e regolarlo a un livello appropriato. 5. Ricaricare la batteria.
Occasionalmente la musica si interrompe.	<ol style="list-style-type: none"> 6. Verificare se il raggio di trasmissione effettivo delle cuffie è stato superato o se vi sono ostacoli tra gli auricolari e altri dispositivi wireless.

Avvertenze:

1. Non esporre il prodotto alla pioggia o all'umidità.
2. Evitare che il prodotto cada, poiché potrebbe causare gravi danni.
3. Non smontare, riparare o modificare il prodotto da soli, ma rivolgersi a un tecnico autorizzato.
4. Per evitare qualsiasi rischio, non smaltire il prodotto in modo inappropriato e non gettarlo nel fuoco, poiché è presente una batteria al litio incorporata.
5. Pulire il prodotto con un panno asciutto.
6. Non collocare il prodotto vicino a fonti di calore o esporlo alla luce diretta del sole.
7. Non inserire oggetti metallici nel dispositivo per non rischiare di provocare un cortocircuito nell'unità.
8. L'eccessiva pressione sonora di auricolari e cuffie può causare la perdita dell'udito.

Questo prodotto è Conforme ai seguenti standard:
- Direttiva RoHS 2011/65/UE e sue successive modifiche Direttiva (UE) 2015/863
- Direttiva sulle apparecchiature radio (RED) - Direttiva 2014/53/UE
- Regolamento del Regno Unito sulle apparecchiature elettriche (CUCrezza) (SI 2016/1101)
- Regolamento sulle apparecchiature radio del Regno Unito (SI 2017/206)



Questo simbolo, sia nel prodotto che nel manuale d'uso, indica che al termine della vita elettrica del dispositivo, questo deve essere riciclato separatamente dai rifiuti domestici. Esistono mezzi adeguati per smaltire questo materiale e riciclarlo correttamente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

ATTENZIONE: rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

Distributore: ANDA Present Ltd. 1067 Budapest, Kinyves Kálmán Krt. 46-52, Unghera
Sito web del distributore: <https://andapresent.com>
Indirizzo elettronico del distributore: export@andapresent.hu
Numero di registrazione: 0149-276783
Prodotto in Cina



PL

AP733408 Cripps Słuchawki bezprzewodowy Instrukcja obsługi



Zaleca się uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej na przyszłość.

Przegląd produktu:



Specyfikacje:

- Bezprzewodowy w wersji 5.0 + EDR
- Moc wyjściowa: 10 mW
- Odległość działania: do 10 metrów
- Częstotliwość: 20Hz-20KHz
- SNR: 95dB
- Impedancja: 32 ohm
- THD: < 1%
- Bateria litowo-polimerowa 150mAh, 3.7V
- Czas pracy: 4-5h
- Czas czuwania: 20 godzin
- Radio FM: 87 - 108 MHz
- Karta micro USB: do 32 GB
- Obsługiwane formaty audio: MP3/WMA/ASF
- Kabel USB C
- Kabel audio Jack 3,5 mm

Ładowanie:

Do ładowania należy używać dostarczonego kabla. Podłącz kabel USB do źródła zasilania. Podłącz drugi koniec kabla do portu urządzenia.

Podczas ładowania wskaźnik zaświeci się na czerwono. Gdy słuchawki zostaną w pełni naładowane, czerwony wskaźnik zgaśnie.

Obsługa:

Przytrzymaj przycisk aby włączyć słuchawki. Zielona i niebieska kontrolka będą migać, wskazując, że urządzenie jest gotowe do sparowania.

W menu Bezprzewodowy urządzenia wyszukaj nowe urządzenia i wybierz „AP733408”, aby je sparować. Po pomyślnym sparowaniu niebieski wskaźnik pozostanie włączony. Wskaźniki świetlne będą nadal migać podczas korzystania z niektórych funkcji.

Przytrzymaj przycisk aby wyłączyć słuchawki.

Karta Micro SD:

Po włożeniu karty Micro USB do gniazda Micro SD słuchawki automatycznie rozpoczną odtwarzanie.

Wejście audio (wejście liniowe):

Podłącz kabel audio 3,5 mm do słuchawek, a drugi koniec kabla audio do odtwarzacza mp3 / mp4 / telefonu komórkowego lub innego kompatybilnego urządzenia, aby odtwarzać muzykę.

Uwaga: Funkcja ta może być używana zarówno przy włączonym, jak i wyłączonym zasilaniu słuchawek. Gdy kabel jest podłączony, słuchawki automatycznie się wyłączą, ale muzyka będzie nadal odtwarzana, jeśli są podłączone do urządzenia.

Radio FM

W trybie radia naciśnij przycisk a słuchawki automatycznie wyszukają kanały radiowe. Naciśnij ponownie przycisk aby wybrać preferowany kanał i naciśnij przycisk aby zmienić kanał.

Uwaga: W przypadku braku zaprogramowanego kanału radiowego usłyszysz szyczący dźwięk.

Elementy sterujące:

	<ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje odtworzenie/wstrzymanie odtwarzania muzyki. • Naciśnij przycisk dwukrotnie, aby ponownie wybrać ostatni wychodzący numer telefonu. • Naciśnij krótko przycisk, aby odebrać/zakończyć połączenie. • Długie naciśnięcie przycisku umożliwia odrzucenie połączenia przychodzącego.
	<ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje przejście do następnego utworu. • Długie naciśnięcie przycisku VOL +. (dźwięk wskazuje maksymalną głośność)
	<ul style="list-style-type: none"> • Krótkie naciśnięcie przycisku powoduje przejście do poprzedniego utworu. • Długie naciśnięcie przycisku VOL -.
	<ul style="list-style-type: none"> • Długie naciśnięcie przycisku włącza/wyłącza słuchawki. • Krótkie naciśnięcie, aby zmienić funkcję. (Bezprzewodowy / Radio FM / Karta Micro SD).

Rozwiązywanie problemów:

Usterka	Rozwiązania
Nie można sparować z innym mi urządzeniem	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sprawdź, czy słuchawki są nadal w trakcie wyszukiwania lub wyłącz je i włącz ponownie. 2. W pobliżu znajdują się zbyt wiele urządzeń Bezprzewodowy, które powodują trudności z połączeniem. Wyłącz inne urządzenia Bezprzewodowy. 3. Upewnij się, że słuchawki są w trybie parowania.
Ilość jest słaby lub znikształcony	<ol style="list-style-type: none"> 4. sprawdź głośność urządzenia Bezprzewodowy. a następnie ustaw ją na odpowiednim poziomie. 5. Naładuj baterie
Czasami muzyka zatrzymuje się	<ol style="list-style-type: none"> 6. Sprawdź, czy efektywny zasięg transmisji słuchawek nie został przekroczony lub czy między słuchawkami a innymi urządzeniami Bezprzewodowy nie znajdują się przeszkody.

Ostrzeżenia:

1. Nie wystawiać produktu do działania deszczu lub wilgoci.
2. Należy chronić urządzenie przed upadkiem, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenia.
3. Nie demontuj, nie naprawiaj ani nie modyfikuj tego produktu samodzielnie, skontaktuj się z autoryzowanym specjalistą.
4. Aby uniknąć ryzyka, nie należy pozbywać się tego produktu w niewłaściwy sposób ani wrzucać go do ognia, ponieważ zawiera on wbudowaną baterię litową.
5. Urządzenie należy czyścić suchą szmatką.
6. Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani wystawiać go na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
7. Nie wkładać żadnych metalowych przedmiotów do urządzenia, ponieważ może to spowodować zwarcie.
8. Nadmierne ciśnienie akustyczne w słuchawkach może spowodować utratę słuchu.

Ten Produkt jest zgodny z następującymi normami:
- Dyrektywa RoHS 2011/65/UE wraz z późniejszymi zmianami Dyrektywa (UE) 2015/863
- Dyrektywa w sprawie Urządzeń radiowych (RED) - Dyrektywa 2014/53/UE
- brytyjskie przepisy dotyczące urządzeń elektrycznych (bezpieczeństwo) (SI 2016/1101)
- brytyjskie przepisy dotyczące Urządzeń radiowych (SI 2017/206)



Ten symbol, zarówno na produkcie, jak i w jego instrukcji obsługi, oznacza, że po zakończeniu eksploatacji elektrycznej urządzenia należy je poddać recyklingowi oddzielnie od odpadów domowych, stosując odpowiednie sposoby utylizacji tego materiału w celu prawidłowego recyklingu. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

UWAGA: Ryzyko wybuchu w przypadku wymiany baterii na baterię niewłaściwego typu. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.



Dystrybutor: ANDA Present Ltd. 1067 Budapest, Kinyves Kálmán Krt. 46-52, Węgry
Strona internetowa dystrybutora: <https://andapresent.com>
Adres elektroniczny dystrybutora: export@andapresent.hu
Nr rejestracyjny: 0149-276783
Wyprodukowano w Chinach

CZ

AP733408 Cripps Sluchátka bezdrátový Uživatelská příručka



Doporučujeme pečlivě si přečíst tuto uživatelskou příručku a uschovat ji pro budoucí použití.

Přehled produktu:



Specifikace:

- Bezdrátový verze 5.0 + EDR
- Výstup: 10 mW
- Provozní vzdálenost: až 10 metrů
- Frekvence: 20Hz-20KHz
- SNR: 95dB
- Impedance: 32 ohmů
- THD: < 1%
- Lithium-polymerová baterie 150mAh, 3,7V
- Pracovní doba: 4-5h
- Pohotovostní doba: 20 h
- Rádio FM: 87 - 108 MHz
- Micro USB karta: až 32 GB
- Podporované audioformy: MP3/WMA/A5F
- Kabel USB C
- Audio kabel Jack 3,5 mm

Nabíjení:

K nabíjení použijte přiložený kabel. Připojte kabel USB ke zdroji napájení. Druhý konec tohoto kabelu připojte do portu zařízení.

Během nabíjení se kontrolka rozsvítí červeně. Po úplném nabití sluchátek červená kontrolka zhasne.

Provoz:

Podržním tlačítka sluchátka zapnete. Zelená a modrá kontrolka budou blikat, což znamená, že je zařízení připraveno ke spárování.

V nabídce Bezdrátový zařízení vyhledejte daleko nová zařízení a vyberte „AP733408“ pro spárování. Po úspěšném spárování bude modrá kontrolka svítit. Během používání některých funkcí budou světelné indikátory nadále blikat.

Podržním tlačítka sluchátka vypnete.

Karta Micro SD:

Po vložení karty Micro USB do slotu Micro SD začnou sluchátka automaticky přehrávat.

Zvukový vstup (Line in):

Vložte do sluchátek audiokabel 3,5 mm a druhý konec audiokabelu připojte k přehrávači mp3 / mp4 / mobilnímu telefonu nebo jinému kompatibilnímu zařízení a přehrávejte hudbu.

Poznámka: Tuto funkci lze používat stejně tak při zapnutých nebo vypnutých sluchátkách. Když je kabel připojen, sluchátka se automaticky vypnou, ale hudba bude stále hrát, pokud je připojena k zařízení.

Rádio FM

V režimu rádia stiskněte a sluchátka automaticky vyhledají vzdálené rozhlasové kanály. Opětovným stisknutím vyberte preferovaný kanál a stiskněte a pro změnu kanálu.

Poznámka: Iv případě, že není naprogramován žádný rozhlasový kanál, uslyšíte sycivý zvuk.

Ovládání:

	<ul style="list-style-type: none">• Krátkým stisknutím tlačítka přehrajte/pozastavte hudbu.• Dvakrát stiskněte tlačítko pro opětovné vytvoření posledního odchozího telefonního čísla.• Krátkým stisknutím tlačítka přijmete/ukončíte hovor.• Dlouhým stisknutím tlačítka odmítnete příchozí hovor.
	<ul style="list-style-type: none">• Krátkým stisknutím tlačítka přejdete na další skladbu.• Dlouhým stisknutím tlačítka přejdete na VOL +. (zvuk signalizuje maximální hlasitost).
	<ul style="list-style-type: none">• Krátkým stisknutím tlačítka přejdete na předchozí skladbu.• Dlouhé stisknutí tlačítka pro VOL -.
	<ul style="list-style-type: none">• Dlouhým stisknutím tlačítka zapnete/vypnete sluchátka.• Krátkým stisknutím změníte funkci. (Bezdrátový / FM rádio / Micro SD karta).

Řešení problémů:

Chyba	Řešení
Než se spárovat s jinými zařízeními.	<ol style="list-style-type: none">1. Zkontrolujte, zda jsou sluchátka stále v procesu vyhledávání, nebo je vypnete a znovu zapnete.2. V blízkosti se nachází příliš mnoho zařízení Bezdrátový, která způsobují potíže s připojením.3. Zkontrolujte, zda jsou sluchátka v režimu „PairingMode“.
Zvuk je slabý nebo zkreslený	<ol style="list-style-type: none">4. Zkontrolujte hlasitost bezdrátového zařízení a nastavte ji na vhodnou úroveň.5. Dobijte baterii.
Hudba se občas zastaví	<ol style="list-style-type: none">6. Zkontrolujte, zda není překročen efektivní dosah sluchátek nebo zda mezi sluchátky a jinými bezdrátovými zařízeními není překážka.

Varování:

1. Nevystavujte tento výrobek dešti nebo vlhku.
2. Zabráňte pádu tohoto výrobku, protože by mohl způsobit vážné poškození.
3. Tento výrobek sami nerozebírejte, neopravujte ani neupravujte, obraťte se na autorizovaného odborníka.
4. Abyste předešli jakémukoli riziku, nelikvidujte tento výrobek nevhodným způsobem ani jej nevhazujte do ohně, protože je v něm zabudována lithiová baterie.
5. Čistěte jej suchým hadříkem .
6. Neumisťujte tento výrobek do blízkosti zdrojů tepla ani jej nevystavujte přímému slunečnímu záření.
7. Do tohoto zařízení nevkládáte žádné kovové předměty, protože hrozí nebezpečí vzniku zkratu v přístroji.
8. Nadměrný akustický tlak ze sluchátek a sluchátek může způsobit ztrátu sluchu.

Tento výrobek je ve shodě s následujícími normami:

- Směrnice RoHS 2011/65/EU a její následné změny Směrnice (EU) 2015/863
- Směrnice o rádiových zařízeních (RED) - směrnice 2014/53/EU
- Nařízení Spojeného království o elektrických zařízeních (bezpečnosti) (SI 2016/1101).
- Nařízení Spojeného království o rádiových zařízeních (SI 2017/1206)



Tento symbol na výrobku i v jeho návodu k použití označuje, že po skončení elektroické životnosti zařízení by mělo být recyklováno odděleně od ostatního domácího odpadu. Existují vhodné prostředky pro likvidaci tohoto materiálu za účelem řádné recyklace. Pro více informací se obraťte na místní úřady.

UPOZORNĚNÍ: Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný typ. Použít baterie likvidujte podle návodu.



Distributor: ANDA Present Ltd. 107 Budapest, Kinyves Kálmán Str. 45-52. Ungaria
Webové stránky distributora: <https://andapresent.com>
Elektronická adresa distributora: export@andapresent.hu
Registrační číslo: 01-09-276783
Vyrobeno v Číně

RO

AP733408 Cripps Cășți fără fir Manual de utilizare



Se recomandă să citiți cu atenție acest manual de utilizare și să îl păstrați pentru referințe viitoare.

Prezentare generală a produsului:



Specificații:

- Versiunea Fără fir 5.0 + EDR
- Putere de ieșire: 10mW
- Distanța de operare: până la 10 metri
- Frecvență: 20Hz-20KHz
- SNR: 95dB
- Impedanță: 32 ohmi
- THD: < 1%
- Baterie litiu polimer 150mAh, 3.7V
- Timp de lucru: 4-5h
- Timp de așteptare: 20h
- Radio FM: 87 - 108 MHz
- Card Micro USB: până la 32GB
- Forma audio suportată: MP3/WMA/A5F
- Cablu USB C
- Cablu audio Jack 3.5mm

Încărcare:

Utilizați cablul furnizat pentru încărcare. Conectați cablul USB la o sursă de alimentare. Conectați celălalt capăt al acestui cablu în portul dispozitivului dvs.

În timpul încărcării, indicatorul luminos va deveni roșu. Când căștile sunt complet încărcate, indicatorul luminos roșu se va stinge.

Funcționare:

Țineți apăsat butonul pentru a porni căștile. Indicatorul luminos verde și albastru va clipi pentru a indica faptul că dispozitivul este pregătit pentru împerechere.

Din meniul Fără fir al dispozitivului, căutați dispozitive noi și selectați „AP733408” pentru împerechere. Odată ce sunt împerechete cu succes, indicatorul luminos albastru va rămâne aprins. Indicatoarele luminoase vor continua să clipească în timpul utilizării unora dintre funcții.

Țineți apăsat butonul pentru a opri căștile.

Card Micro SD:

Când introduceți un card Micro USB în slotul Micro SD, căștile vor începe automat redarea.

Intrare audio (Line in):

Inserați cablul audio de 3,5 mm în căști și conectați celălalt capăt al cablului audio în mp3 / mp4 player / telefon mobil sau alt dispozitiv compatibil pentru a reda muzică.

Notă: Această funcție poate fi utilizată în mod egal atunci când căștile sunt pornite sau oprite. Când cablul este conectat, căștile se opresc automat, dar muzica va continua să fie redată dacă este conectată la un dispozitiv.

Radio FM

În modul radio, apăsați și căștile vor căuta automat canale radio îndepărtate. Apăsați din nou pentru a selecta canalul preferat și apăsați și pentru a schimba canalul.

Notă: În cazul în care nu există niciun canal radio programat, veți auzi un sunet de suierat.

Comenzi:

	<ul style="list-style-type: none">• Apăsati scurt butonul pentru a reda/opri muzica.• Apăsati butonul de două ori pentru a reapele ultimul număr de telefon apelat.• Apăsati scurt butonul pentru a răspunde/finaliza un apel.• Apăsati lung butonul pentru a respinge un apel primit.
	<ul style="list-style-type: none">• Apăsati scurt butonul pentru următoarea melodie.• Apăsati lung butonul până la VOL +. (un sunet indică volumul maxim)
	<ul style="list-style-type: none">• Apăsati scurt butonul până la melodia anterioară.• Apăsati lung butonul până la VOL -.
	<ul style="list-style-type: none">• Apăsati lung pentru a porni/opri căștile.• Apăsare scurtă pentru a schimba funcția. (Fără fir / Radio FM / Micro SD Card).

Rezolvarea problemelor:

Defecțiuni	Soluții
Nu se poate face împerecherea cu alte dispozitive.	<ol style="list-style-type: none">1. Verificați dacă căștile sunt încă în proces de căutare sau opriți-le și porniți-le din nou.2. Există prea multe dispozitive Fără fir în proximitate care cauzează dificultăți în conectare.3. Deactivați alte dispozitive Fără fir.3. Asigurați-vă că căștile sunt în „PairingMode“.
sunetul este slab sau distorsionat.	<ol style="list-style-type: none">4. Verificați volumul dispozitivului Fără fir și apoi reglați-l la un nivel adecvat.5. Reîncărcați bateria.
Ocazional, muzica se oprește.	<ol style="list-style-type: none">6. Verificați dacă rangurile efective de transmisie ale câștilor au fost deșchise sau dacă există un obstacol care stă între căști și alte dispozitive Fără fir.

Avertismente:

1. Nu expuneți acest produs la ploaie sau condiții umede.
2. Evitați căderea acestui produs, deoarece ar putea provoca daune grave.
3. Nu demontați, reparați sau modificați acest produs de unul singur, contactați un specialist autorizat.
4. Pentru a evita orice risc, nu aruncați acest produs în mod necorespunzător sau nu îl aruncați în foc, deoarece există o baterie de litiu încorporată.
5. Curățați-l cu o cârpă uscată .
6. Nu așezați acest produs lângă surse de căldură și nu îl expuneți la lumina directă a soarelui.
7. Nu introduceți obiecte metalice în acest dispozitiv deoarece există riscul de a provoca un scurtcircuit în unitate.
8. Presiunea sonoră excesivă de la căști și căști poate cauza pierderea auzului.

Acest articol este în Conformitate CU următoarele standarde:

- Directiva RoHS 2011/65/EU și modificările sale ulterioare Directiva (UE) 2015/863
- Directiva privind echipamentele radio (RED) - Directiva 2014/53/UE
- Regulamentele privind echipamentele electrice (siguram) din Regatul Unit (SI 2016/1101)
- Reglementările privind echipamentele radio din Regatul Unit (SI 2017/1206)



Acest simbol, atât în produs, cât și în manualul de utilizare al acestuia, indică faptul că la sfârșitul duratei de viață electrică a dispozitivului, acesta trebuie reciclat separat de deșeurile menajere. Există mijloace adecvate de eliminare a acestui material pentru o reciclare corespunzătoare. Pentru mai multe informații, contactați autoritățile locale.

ATENȚIE: Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile.



Distributor: ANDA Present Ltd. 107 Budapest, Kinyves Kálmán Str. 45-52. Ungaria
Site-ul web al distribuitorului: <https://andapresent.com>
Adresa electronică a distribuitorului: export@andapresent.hu
Nr. de înregistrare: 01-09-276783
Fabricat în China

NL

AP733408
Cripps draadloos koptelefoon
Gebruikershandleiding



Het wordt aanbevolen om deze gebruikershandleiding zorgvuldig door te lezen en te bewaren voor toekomstig gebruik.

Productoverzicht:



Specificaties:

- Draadloos versie 5.0 + EDR
- Uitgang: 10mW
- Werkingsafstand: tot 10 meter
- Frequentie: 20Hz-20KHz
- SNR: 95dB
- Impedantie: 32 ohm
- THD: < 1%
- Lithium polymeer batterij 150mAh, 3,7V
- Werktijd: 4-5h
- Stand-by tijd: 20u
- Radio FM: 87 - 108 MHz
- Micro USB-kaart: tot 32 GB
- Ondersteunde audiobestanden: MP3/WMA/ASF
- USB C-kabel
- Audiokabel Jack 3.5mm

Opladen:

Gebruik de meegeleverde kabel voor het opladen. Sluit de USB-kabel aan op een voeding. Sluit het andere uiteinde van deze kabel aan op de poort van je apparaat.

Tijdens het opladen wordt het indicatielampje rood. Als de hoofdtelefoon volledig is opgeladen, gaat het rode indicatorlampje uit.

Bediening:

Houd de knop ingedrukt om de hoofdtelefoon in te schakelen. Het groene en blauwe indicatielampje knipperen om aan te geven dat het apparaat klaar is om te worden gekoppeld.

Ga naar het draadloze menu van uw apparaat, zoek naar nieuwe apparaten en selecteer "AP733408" om te koppelen. Zodra ze succesvol zijn gekoppeld, blijft het blauwe indicatielampje branden. De indicatielampjes blijven knipperen tijdens het gebruik van sommige functies.

Houd de knop ingedrukt om de hoofdtelefoon uit te schakelen.

Micro SD-kaart:

Als je een Micro USB-kaart in de Micro SD-sleuf steekt, begint de hoofdtelefoon automatisch met afspelen.

Audio-ingang (Line in):

Steek de audiokabel van 3,5 mm in de hoofdtelefoon en sluit het andere uiteinde van de audiokabel aan op je mp3 / mp4-speler / mobiele telefoon of een ander compatibel apparaat om je muziek af te spelen.

Opmerking: Deze functie kan ook worden gebruikt als de hoofdtelefoon is in- of uitgeschakeld. Als de kabel is aangesloten, wordt de hoofdtelefoon automatisch uitgeschakeld, maar de muziek wordt nog wel afgespeeld als deze op een apparaat is aangesloten.

FM-radio

Druk in de radiomodus op en de hoofdtelefoon zoekt automatisch naar verre radiokanalen. Druk nogmaals op om het gewenste kanaal te selecteren en druk op + en - om het kanaal te wijzigen.

Opmerking: Als er geen radiokanaal is geprogrammeerd, hoort u een sigeluid.

Bedieningselementen:

	<ul style="list-style-type: none"> • Druk kort op de knop om de muziek af te spelen/pauzeren. • Druk twee keer op de knop om het laatste uitgaande telefoonnummer opnieuw te kiezen. • Druk kort op de knop om een oproep te beantwoorden/beëindigen. • Druk lang op de knop om een inkomend gesprek te weigeren.
	<ul style="list-style-type: none"> • Druk kort op de knop om naar het volgende nummer te gaan. • Druk lang op de knop om VOL + (een geluid geeft het maximale volume aan)
	<ul style="list-style-type: none"> • Druk kort op de knop om naar het vorige nummer te gaan. • Druk de knop lang in voor VOL -.
	<ul style="list-style-type: none"> • Lang indrukken om de hoofdtelefoon in/uit te schakelen. • Kort indrukken om de functie te wijzigen. (Draadloos / FM-radio / Micro SD-kaart)

Problemen oplossen:

Fout	Oplossingen
Kan niet koppelen met andere apparaten.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Controleer of de hoofdtelefoon nog aan het zoeken is of zet hem uit en weer aan. 2. Er zijn te veel Draadloos-apparaten in de buurt die de verbinding bemoeilijken. 3. Schakel andere Draadloos-apparaten uit. 3. Controleer of de hoofdtelefoon in de "PairingMode" staat
Het geluid is zacht of vervormd.	<ol style="list-style-type: none"> 4. Controleer het volume van het Draadloos-apparaat en stel het in op een geschikt niveau. 5. Laad de batterij op.
Af en toe stopt de muziek.	<ol style="list-style-type: none"> 6. Controleer of het effectieve zendbereik van de hoofdtelefoon is overschreden of dat er een obstakel tussen de hoofdtelefoon en andere Draadloos-apparaten staat.

Waarschuwingen:

1. Stel dit product niet bloot aan regen of vochtige omstandigheden.
2. Voorkom dat dit product valt, want dit kan ernstige schade veroorzaken.
3. Demonteer, repareer of modificeer dit product niet zelf, maar neem contact op met een erkende specialist.
4. Om risico's te vermijden, mag u dit product niet weggooiën of in het vuur gooien aangezien er een ingebouwde lithiumbatterij is.
5. Maak het schoon met een droge doek. Clean it with a dry cloth .
6. Plaats dit product niet in de buurt van warmtebronnen en stel het niet bloot aan direct zonlicht.
7. Steek geen metalen voorwerpen in dit apparaat, want dan bestaat het risico dat er kortsluiting ontstaat in het apparaat.
8. Overmatige geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan leiden tot gehoorverlies.

Dit product voldoet aan de volgende normen:
 - RoHS-richtlijn 2011/65/EU en de daaropvolgende wijzigingen Richtlijn (EU) 2015/863
 - Richtlijn radioapparatuur (RED) - Richtlijn 2014/53/EU
 - Voorschriften van het Verenigd Koninkrijk voor elektrische apparatuur (veiligheid) (SI 2016/110)
 - Voorschriften voor radioapparatuur van het Verenigd Koninkrijk (SI 2017/206)



Dit symbool op zowel het product als in de handleiding geeft aan dat het apparaat aan het einde van zijn elektrische levensduur gescheiden van het huishoudelijk afval moet worden gerecycled. Er zijn geschikte manieren om dit materiaal af te voeren voor correcte recycling. Neem voor meer informatie contact op met de plaatselijke autoriteiten.

LET OP: Explosiegevaar als batterij wordt vervangen door een onjuist type. Gooi gebruikte batterijen weg volgens de instructies.



Distributeur: ANDA Present Ltd, 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Hongarije
 Website van de distributeur: <https://andapresent.com>
 Elektronisch adres van de distributeur: export@andapresent.hu
 Registratienummer: 0149-276783
 Gemaakt in China

SK

AP733408
Cripps Slúchadlá bezdrôtový
Používateľská príručka



Odporúčame pozorne si prečítať túto používateľskú príručku a uschovať ju pre budúce použitie.

Prehľad produktu:



Špecifikácie:

- Bezdrôtový verzia 5.0 + EDR
- Výstup: 10 mW
- Prevádzková vzdialenosť: do 10 metrov
- Frekvencia: 20 Hz – 20 kHz
- SNR: 95dB
- Impedancia: 32 ohmov
- THD: < 1%
- Litium-polymérová batéria 150 mAh, 3,7 V
- Pracovný čas: 4-5h
- Pohotovostný čas: 20 h
- Rádio FM: 87 – 108 MHz
- Micro USB karta: do 32 GB
- Podporované audio formáty: MP3/WMA/ASF
- USB C kábel
- Audio kábel Jack 3,5 mm

Nabíjanie:

Na nabíjanie použijete priložený kábel. Pripojte kábel USB k zdroju napájania. Druhý koniec tohto kábla pripojte do portu zariadenia.

Počas nabíjania sa indikátor rozsvieti na červeno. Keď sú slúchadlá úplne nabité, červená kontrolka zhasne.

Operation:

Podržte tlačidlo aby ste slúchadlá zapli. Zelená a modrá kontrolka budú blikať, čím signalizujú, že zariadenie je pripravené na spárovanie.

V ponuke Bezdrôtový zariadenia vyhľadajte ďaleko nové zariadenia a vyberte „AP733408“ na spárovanie. Po úspešnom spárovaní zostane modrá kontrolka svietiť. Počas používania niektorých funkcií budú svetelné indikátory naďalej blikať.

Podržaním tlačidla slúchadlá vypnete.

Karta Micro SD:

Po vložení karty Micro USB do slotu Micro SD sa automaticky spustí prehrávanie.

Zvukový vstup (Line in):

Pripojte 3,5 mm audio kábel do slúchadiel a druhý koniec audio kábla pripojte k prehrávaču mp3 / mp4 / mobilnému telefónu alebo inému kompatibilnému zariadeniu na prehrávanie hudby.

Poznámka: Túto funkciu možno rovnako používať, keď sú slúchadlá zapnuté alebo vypnuté. Keď je kábel pripojený, slúchadlá sa automaticky vypnú, ale hudba sa bude stále prehrávať, ak je pripojená k zariadeniu.

Rádio FM

V režime rádia stlačte a slúchadlá automaticky vyhľadajú vzdialené rozhlasové kanály. Opätovným stlačením vyberte preferovaný kanál a stlačením **V+** a **V-** kanál zmeníte.

Poznámka: V prípade, že nie je naprogramovaný žiadny rozhlasový kanál, budete počuť sykavý zvuk.

Ovládacie prvky:

	<ul style="list-style-type: none"> • Krátkym stlačením tlačidla prehrávate/pozastavujete hudbu. • Dvojím stlačením tlačidla opätovne vytočíte posledné odchádzajúce telefónne číslo. • Krátkym stlačením tlačidla prijmete/ukončíte hovor. • Dlhým stlačením tlačidla odmietate prichádzajúci hovor.
	<ul style="list-style-type: none"> • Krátkym stlačením tlačidla prejdete na ďalšiu skladbu. • Dlhé stlačenie tlačidla na VOL + (zvuk signalizuje maximálnu hlasitosť)
	<ul style="list-style-type: none"> • Krátke stlačenie tlačidla na predchádzajúcu skladbu. • Dlhé stlačenie tlačidla na VOL -.
	<ul style="list-style-type: none"> • Dlhým stlačením tlačidla zapnete/vypnete slúchadlá. • Krátkym stlačením zmeníte funkciu. (Bezdrôtový / FM rádio / karta Micro SD).

Riešenie problémov:

Porucha	Riešenia
Nemožnosť spárovanie s inými zariadeniami.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Skontrolujte, či sú slúchadlá stále v procese vyhľadávania, alebo ich vypnite a znova zapnete. 2. V blízkosti sa nachádza príliš veľa zariadení Bezdrôtový, ktoré spôsobujú ťažkosti s pripojením. Vypnite ostatné zariadenia Bezdrôtový. 3. Skontrolujte, či sú slúchadlá v režime „PairingMode“.
Zvuk je slabý alebo skreslený.	<ol style="list-style-type: none"> 4. Skontrolujte hlasitosť zariadenia Bezdrôtový a potom ju nastavte na vhodnú úroveň. 5. Nabitie batérie.
Hudba sa občas zastaví.	<ol style="list-style-type: none"> 6. Skontrolujte, či nie sú prekročené účinné prenosové rozsahy slúchadiel alebo či medzi slúchadlami a inými zariadeniami Bezdrôtový nesúto preážka.

Varovania:

1. Nevstavujte tento výrobok dažďu alebo vlhkosti.
2. Zabráňte pádu tohto výrobku, pretože by mohol spôsobiť vážne poškodenie.
3. Tento výrobok sami nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte, obráťte sa na autorizovaného odborníka.
4. Aby ste predišli akémukoľvek riziku, nelikvidujte tento výrobok nevhodným spôsobom ani ho nevhadzujte do ohňa, pretože je v ňom zabudovaná litiová batéria.
5. Čistite ho suchou handričkou .
6. Tento výrobok neumiestňujte do blízkosti zdrojov tepla ani ho nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
7. Do tohto zariadenia nekladajte žiadne kovové predmety, pretože hrozí riziko vzniku skratu v zariadení.
8. Nadmerný akustický tlak zo slúchadiel a slúchadiel môže spôsobiť stratu sluchu.

Tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi normami:

- RoHS Smernica 2011/65/EU a jej následné zmeny Smernica (EU) 2015/863
- Smernica o rádiových zariadeniach (RED) - smernica 2014/53/EU
- Nariadenia Spojeného kráľovstva o elektrických zariadeniach (Bezpečnosť) (SI 2016/110)
- Nariadenia Spojeného kráľovstva o rádiových zariadeniach (SI 2017/206)



Tento symbol na výrobku aj v jeho návode na použitie označuje, že po skončení elektrickej životnosti zariadenia by sa malo recyklovať oddelene od všelijakého domáceho odpadu. Existujú vhodné prostriedky na likvidáciu tohto materiálu na účely riadnej recyklácie. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady.

UPOZORNENIE: Nebezpečenstvo výbuchu v prípade výmeny batérie za nesprávny typ. Použitie batérie zlikvidujte podľa pokynov.



Distribútor: ANDA Present Ltd, 1087 Budapest, Könyves Kálmán Krt. 48-52, Maďarsko
 Webová stránka distribútora: <https://andapresent.com>
 Elektronická adresa distribútora: export@andapresent.hu
 Registračné číslo: 0149-276783
 Vyrobené v Číne